



**Joint Research Conference of the Institute for Advanced Studies
and the Israel Science Foundation**



**Centre de recherche
français à Jérusalem**



**Yeshiva University
BERNARD REVEL GRADUATE SCHOOL
OF JEWISH STUDIES**



**אוניברסיטת בר-אילן
Bar-Ilan University**



**THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDIES**

Thirteenth-Century France Continuity and Change

Feb. 14-17th, 2011

**Most lectures will take place at the Feldman Building
on the Edmond J. Safra, Givat Ram Campus**

Organizers:

Elisheva Baumgarten (Bar-Ilan University)

Judah Galinsky (Bar-Ilan University)

Final Program

Monday, Feb. 14th, 2011 (at the IAS)

8:45 **Registration**

9:15-9:30 **Greetings: Elisheva Baumgarten and Judah Galinsky**

(Bar-Ilan University)

David Berger (BRGS, YU)

Olivier Tourny (CRFJ)

Theme: Christians, Moslems and Jews in 13th Century France

9:30-10:30 **Chair: Anders Winroth** (Yale University)

Session 1 **John Tolan** (University of Nantes)

*Of Milk and Blood: Fears of Pollution between Jews and Christians in the
13th Century*

Ephraim Kanarfogel (Bernard Revel Graduate School, YU)

13th Century Jewish Attitudes toward Christians: Change and Continuity

10:30-11:30 **Coffee Break**

11:30-12:30 **Chair: Ram Ben-Shalom** (Open University)

Session 2 **Sharon Farmer** (UC Santa Barbara)

*Northern France and the Mediterranean in the 13th Century: Crusade,
Conquest, and Immigration*

Sara Lipton (SUNY Stony Brook)

*All the World a Picture: Jews, Vision, and Knowledge in 13th Century
Christian Art and Thought*

12:45-13:45 **LUNCH**

14:00-15:30 **Chair: Gad Freudenthal** (CNRS, Paris and University of Geneva)

Session 3 Sara Offenberg (Ben-Gurion University)

The London Miscellany as a Mirror: Reflections of Jewish-Christian Relations in 13th Century French Art and Literature

Daniel Lasker (Ben-Gurion University and Boston College)

Joseph ben Nathan's Sefer Yosef Ha-Meqanneh and the Medieval Jewish Critique of Christianity

David Berger (Bernard Revel Graduate School, YU)

How, When, and to What Degree was the Jewish-Christian Debate Transformed?

15:30 -16:00 **Coffee Break**

16:00-17:00 **Roundtable Discussion led by Israel Yuval** (The Hebrew University) **and Kirsten Fudeman** (University of Pittsburgh)

17:00 **Reception**

Greetings: Lea Prawer (IAS Associate Director)

Tuesday, Feb. 15th, 2011 (at the IAS)

9:00 **Coffee**

Theme: Bible and Society

9:30-11:00 **Chair: Mordechai Cohen** (Bernard Revel Graduate School, YU)

Session 4 Jonathan Jacobs, (Bar-Ilan University)

The Decline of Peshat Exegesis in the 13th Century: Between France and Spain

Lesley Smith (University of Oxford)

Continuity and Change in the Study of the Bible: The Ten Commandments in Christian Exegesis

Ari Geiger (Bar-Ilan University)

Schools and Trends in Jewish and Christian Biblical Exegesis in 13th Century - A Comparative Study

11:00-11:30 **Coffee Break**

11:30-12:30 **Chair: Joseph Goering** (University of Toronto)

Session 5 Karl Shoemaker (University of Wisconsin – Madison)

The Devil at Law: Natural Law, Learned Law and the Devil's Rights in 13th and 14th Century France

Sophie Delmas (University of Lyon 2)

Pastoral Changes in the Beginning of the 13th Century: The Case of Jean Halgrin of Abbeville

12:45-13:45 **LUNCH**

14:00-15:30 **Chair: Sara Lipton** (SUNY Stony Brook)

Session 6 Margo Stroumsa-Uzan (Ben-Gurion University)

A Book of Hours for Every Woman: Arras c. 1300 as a Case Study

Elisheva Baumgarten (Bar-Ilan University)

And She Fasted All Her Days: Gender, Fasting and Atonement in the 13th Century

Anne E. Lester (University of Colorado, Boulder)

Women behind the Law: Clerical Perceptions and Women's Actions in Northern French Church Law

15:30-16:00 **Coffee Break**

16:00-17:00 **Roundtable Discussion led by Ora Limor** (Open University) **and Jeremy Cohen** (Tel-Aviv University)

19:30 **DINNER**

Wednesday, Feb. 16th, 2011 (at CRFJ, 3 Shimshon St.)

9:00-9:15 **Coffee**

Theme: Language and Literature

9:15-10:15 **Chair: Anne Lester** (University of Colorado, Boulder)

Session 7 **Rella Kushelevsky** (Bar-Ilan University)

*Cultural Aspects in a Story Collection from the 13th Century
in North France*

Cyril Aslanov (The Hebrew University)

*The Lament on the Martyrs of Troyes as a Monument of Judeo-French at
the Eve of the Expulsions*

10:15-10:30 **Coffee Break**

10:30-11:30 **Chair: Paul Fenton** (The Sorbonne)

Session 8 **Tovi Bibring** (Bar-Ilan University)

*From Christian Aesop to Jewish Aesop: Cultural migrations in Medieval
Latin, French, and Hebrew Fable Lore Towards the 13th Century in France*

Kirsten Fudeman (University of Pittsburgh)

*The Vernacular and Emerging National Consciousness among Christians
and Jews in 13th Century France*

11:30-11:45 **Coffee Break**

11:45-12:30 **Roundtable Discussion led by Eli Yassif** (Tel-Aviv University)
and Lesley Smith (University of Oxford)

12:45 **LUNCH at CRFJ**

1:30 pm **Guided tour optional**

Thursday, Feb. 17th, 2011 (at the IAS)

8:45-9:15 **Coffee**

Theme: Law, the Schools and Society

9:15-10:45 **Chair: Karl Shoemaker** (University of Wisconsin – Madison)

Session 9 Joseph Goering (University of Toronto)

*Gratian's Decretum, Lombard's Sentences and the Training of
"prudentes" in 13th Century France*

Aviad Hacoen (Shaari Mishpat Law School)

The Jerusalem Talmud in the Teachings of 13th Century French Scholars

Esther Cohen (The Hebrew University)

*Pain in 13th Century Paris - the Connection between Preachers and
Scholastics*

10:45-11:15 **Coffee Break**

11:15-12:15 **Chair: John Tolan** (University of Nantes)

Session 10 Anders Winroth (Yale University)

Continuity and Change in 13th Century Canon Law

Judah Galinsky (Bar-Ilan University)

Law and Piety: R. Isaac of Corbeil and the Pillars of Exile (Semak)

12:15-12:30 **Short Coffee Break**

12:30-13:15 **Roundtable Discussion led by Scott Bruce** (University of
Colorado, Boulder **and Ephraim Kanarfogel** (Bernard Revel
Graduate School)

13:30-14:30 **LUNCH**

14:45-16:00 **Closing Remarks and Roundtable Discussion led by David
Berger** (Bernard Revel Graduate School) **and Sharon Farmer** (UC
Santa Barbara)